

32002D0494

L 167/1

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

26.6.2002

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-13 ta' Ġunju 2002

li tistabbilixxi network Ewropew ta' punti ta' kuntatt dwar persuni li huma responsabbli għal genoċidju, reati kontra l-umanità u reati tal-gwerra

(2002/494/JHA)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-*Titolu VI* tat-*Trattat* dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-*Artikolu 30* u l-*Artikolu 34(2)(ċ)* miġjub fih,

Wara li kkunsidra l-inizzjattiva tar-*Renju ta' l-Olanda*,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-*Parlament Ewropew* ⁽¹⁾;

Billi:

- (1) It-Tribunali Kriminali Internazzjonali għall-ex Jugoslavja u għar-Rwanda ilhom mill-1995 jinvestigaw, iharrku u jagħmlu ġudizzju fuq ksur ta' liġijiet u prattiċi tal-gwerra, genoċidju u reati kontra l-umanità.
- (2) L-istatut ta' Ruma tal-Qorti Kriminali Internazzjonali tas-17 ta' Lulju 1998 isostni li l-iktar reati serji li huma ta' thassib għall-komunità internazzjonali kollha, b'mod partikolari l-genoċidju, reati kontra l-umanità u reati tal-gwerra, m'għandhomx jehilsu l-kastig u l-prosekuzzjoni effettiva tagħhom għandha tiġi assigurata billi jittiehdu miżuri fil-livell nazzjonali u billi tiżdied il-koperazzjoni internazzjonali.
- (3) L-istatut ta' Ruma ifakkar li huwa d-dmir ta' kull Stat li juża l-ġurisdizzjoni kriminali fuq dawk li huma responsabbli għal dawn ir-reati kriminali.
- (4) L-istatut ta' Ruma jenfasizza illi l-Qorti Kriminali Internazzjonali stabbilita tahtu għandha tikkumplementa l-ġurisdizzjoni kriminali nazzjonali.
- (5) L-istatut ta' Ruma gie iffirmit jew irratifikat mill-Istati Membri kollha ta' l-Unjoni Ewropea.
- (6) L-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta', u l-iskambju ta' informazzjoni dwar il-genoċidju, reati kontra l-umanità u

reati tal-gwerra għandha tibqa' responsabbiltà ta' l-awtoritajiet nazzjonali, hlief għal kif affettwati mil-liġi internazzjonali.

- (7) L-Istati Membri qed jiġu wiċċ imbwiċċ ma' persuni li kienu involuti f'dawn ir-reati u qed ifittxu kenn fil-fruntieri ta' l-Unjoni Ewropea.
- (8) Is-suċċess ta' investigazzjoni effettiva u prosekuzzjoni ta' dawn ir-reati fil-livell nazzjonali jiddependi hafna mill-koperazzjoni fil-qrib bejn id-diversi awtoritajiet involuti fil-ġlieda kontribom.
- (9) Huwa essenzjali li l-awtoritajiet rilevanti ta' l-Istati msiehba fl-istatut ta' Ruma, inklużi l-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea, jikkoperaw fil-qrib f'din il-konnessjoni.
- (10) Il-koperazzjoni fil-qrib tiżdied jekk l-Istati Membri jagħmlu provvedimenti għal komunikazzjoni diretta bejn punti ta' kuntatt ċentralizzati u speċjalizzati.
- (11) Il-koperazzjoni fil-qrib bejn il-punti ta' kuntatt jistgħu jipprovdu stampa iktar shiha ta' persuni li huma nvoluti f'dawn ir-reati, inkluża l-mistoqsija ta' f'liema Stati Membri huma sugġetti għall-investigazzjoni.
- (12) L-Istati Membri, f'pożizzjoni komuni fil-Kunsill 2001/443/CFSP tal-11 ta' Ġunju 2001 dwar il-Qorti kriminali Internazzjonali ⁽²⁾, esprimew illi r-reati li jaqaw taht il-ġurisdizzjoni tal-Qorti Kriminali Internazzjonali huma ta' thassib għall-Istati Membri kollha, li jinsabu determinati biex jikkoperaw għall-prevenzjoni ta' dawk ir-reati u biex iwaqqfu l-impunità għal dawk li jikkommettu r-reati msemmija.
- (13) Din id-deċiżjoni ma taffettwa l-ebda konvenzjoni, ftehim, jew arrangament dwar l-assistenza reċiproka f'materji kriminali bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji,

⁽¹⁾ ĠU C 295, ta' l-20.10.2001, p. 7.

⁽²⁾ Opinjoni mogħtija fid-9 ta' April 2002 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 3

Artikolu 1

Hatra u notifikazzjoni ta' punti ta' kuntatt

1. Kull Stat Membru għandu jahtar punt ta' kuntatt għall-iskambju ta' informazzjoni dwar l-investigazzjoni tal-ġenocidju, reati kontra l-umanità u reati tal-gwerra bħal dawk imsemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 fl-Istatut ta' Ruma tal-Qorti kriminali Internazzjonali tas-17 ta' Lulju 1998.

2. Kull Stat Membru għandu jinnotifika lis-Segretarjat Ġenerali ta' l-Assemblea Kunsill dwar il-punt ta' kuntatt tiegħu permezz tal-kitba fis-sens ta' din id-Deciżjoni. Is-Segretarjat Ġenerali għandu jassigura li din in-notifika tkun mgħoddija lill-Istati Membri, u jinforma lill-Istati Membri b'kull tibdil f'dawn in-notifiċi.

Artikolu 2

Ġabra u skambju ta' informazzjoni.

1. Il-funzjoni ta' kull punt ta' kuntatt għandu jkun li jipprovdi fuq talba, skond l-arranġamenti relattivi bejn l-Istati Membri u l-liġi nazzjonali li tapplika, kull informazzjoni li tkun għad-disposizzjoni tagħhom u li tista' tkun rilevanti fil-kuntest ta' l-investigazzjonijiet għal ġenocidju, reati kontra l-umanità u reati tal-gwerra kif jidhru fl-Artikolu 1(1), jew biex tiffacilita il-koperazzjoni ma' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

2. Il-punti ta' kuntatt jistgħu jagħmlu skambju ta' informazzjoni fil-parametri tal-liġi nazzjonali applikabbli mingħajr talba għal dan il-għan.

Informazzjoni lill-Parlament Ewropew

Il-Kunsill għandu jinforma lill-Parlament Ewropew dwar il-funzjoni u l-effettività tan-*networks* Ewropej tal-punti ta' kuntatt fil-kuntest tad-dibattitu li ta' kull sena jagħmel il-Parlament Ewropew skond l-Artikolu 39 tat-Trattat.

Artikolu 4

Implimentazzjoni

L-Istati Membri għandhom jassiguraw li sa mhux iktar tard minn sena minn meta din id-Deciżjoni tiġi implimentata huma jkunu kapaci jikkoperaw bis-shih b'mod konformi mad-disposizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 5

Dhul fis-seħh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data ta' l-adozzjoni tagħha.

Magħmula fil-Lussemburgu, fit-13 ta' Ġunju 2002.

Għall-Kunsill

Il-President

M. RAJOY BREY